

Auszüge aus den Sitzungen des Gemeinderats von Mersch

Gemeinderat vom **18. Dezember 2023**

ANWESEND: HH: Malherbe M., Bürgermeister, Toussaint A., Krier H. und Reiland M., Schöffen
HH/Damen: Bemtgen F., Caldarella M., Costa N., Feller-Wilmes J., Kass F., Krier M.,
Marques D., Miny R., Prickaerts P., Vullers W. und Weiler M., Gemeinderäte,
Neyens T., Sekretär

Stadtplanung

- Der Gemeinderat lehnt den am 23. November 2023 vom diplomierten Architekten Marcel Fassbinder aus Luxemburg im Namen der Gesellschaft BNR immo et promotions S.à r.l. aus Ehleringen eingereichten Parzellierungsantrag bezüglich der Aufteilung von drei Anwesen in Beringen, Rue d'Ettelbruck, die im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion D von Beringen, eingetragen sind, in vier Parzellen im Hinblick auf ihre Nutzung für Wohn- und Bauzwecke aus folgenden Gründen einstimmig ab:
 - 1) die Konfiguration des Grundstücks eignet sich nicht für eine Aufteilung in vier Parzellen;
 - 2) der Verlust an Parkplätzen ist zu groß;
- Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Verordnung für Gebäude, öffentliche Wege und Stätten zu genehmigen.
- Der Gemeinderat beschließt, den punktuellen Änderungen des grafischen und schriftlichen Teils des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Mersch bezüglich des Standortes am Ort "Oberste Garten" in Pettingen zuzustimmen, die darin bestehen:
 - 1) die Umklassierung eines Teils der Landwirtschaftszone (AGR) in eine Wohnzone 1 (HAB 1);
 - 2) die Umklassierung eines Teils der ländlichen Mischzone (MIX-r) in eine Wohnzone 1 (HAB-1);
 - 3) die Überlagerung einer Zone, die einem besonderen Bebauungsplan NQ unterliegt, und die Festlegung der schematischen Darstellung des Grades der Bodennutzung;
 - 4) die Überlagerung von Artikel 17 und 21 des Gesetzes vom 18. Juli 2018 über den Schutz der Natur und der natürlichen Ressourcen;
 - 5) die Überlagerung der Angabe von CEF-Maßnahmen des Gesetzes vom 18. Juli 2018 über den Schutz der Natur und der natürlichen Ressourcen;
 - 6) die Überlagerung des Projekts zur Abgrenzung der Schutzzonen um die Grundwasserentnahmestelle "Kiesel" auf dem Gebiet der Gemeinde Mersch;
 - 7) die Anpassung der Grenze der Grünzone;
 - 8) die Aktualisierung und punktuelle Ergänzung der Legende.
- Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die punktuellen Änderungen des grafischen und schriftlichen Teils des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Mersch bezüglich des Standortes am Ort "Bielsberg" in Pettingen zu genehmigen.
 - Der Gemeinderat beschließt, die punktuellen Änderungen des graphischen und schriftlichen Teils des Plan d'Aménagement Particulier "Quartier Existant" (PAP QE) der Gemeinde Mersch für das Gebiet am Ort "Bielsberg" in Pettingen unter bestimmten Bedingungen zu genehmigen.
 - Der Gemeinderat beschließt, die Konvention zwischen der Gemeinde Mersch und dem Fonds du Logement über die Finanzierung der Infrastrukturarbeiten und den Verzicht auf einen Subventionsantrag im Rahmen der Umsetzung des Sonderbebauungsplans für Grundstücke in Rollingen, am Ort "Rue Belle-Vue", zu genehmigen.

Urkunden, Verträge, Konventionen

- Der Gemeinderat beschließt, die notarielle Verkaufsurkunde vom 13. Dezember 2023 zu genehmigen, mit der Herr Roland Eugène Kerger und seine Ehefrau Frau Arlette Bertemes sowie Herr Marco Joseph Ernest Kerger und seine Ehefrau Frau Sylvie Marie Gilberte Schilling der Gemeinde Mersch das Wohnhaus mit Grundstück und allen Zugehörigkeiten und Nebengebäuden verkaufen, gelegen in Reckange, 1, Barrière zusammen mit den umliegenden Ländereien, die im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion F von Reckange, Ortsname "Barrière" und "In Bruch" eingetragen sind, mit Wohn-/Landwirtschaftsgebäude und Ackerland, auf einer Fläche von insgesamt 1 Hektar 66,87 Ar zum Gesamtpreis von 1.300.000 EURO;
- Der Gemeinderat beschließt, die notarielle Verkaufsurkunde vom 13. Dezember 2023 zu genehmigen, mit der Herr Aloyse Nicolas Gehlen der Gemeinde Mersch das Reihenwohnhaus mit Grundstück und allen Zugehörigkeiten und Nebengebäuden verkauft, gelegen in Mersch, 4, Rue Jean Majerus, eingetragen im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion G in Mersch, Ortsname "Rue Jean Majerus", mit einem Wohngebäude und anderem Gebäude, auf einer Fläche von 4,54 Ar zum Gesamtpreis von 800.000) EURO;
- Der Gemeinderat genehmigt einstimmig:
 - a) die Verkaufsurkunde vom 13. Dezember 2023, mit der die Dame Lily Marie Josephine KIES aus Beringen der Gemeinde den im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion D von Beringen, Flurname "Zwischen den Bueschen" eingetragenen Wald mit 24 Ar zum Preis von 8.800 € verkauft, dessen öffentlicher Nutzen in der Abrundung des Waldbesitzes der Gemeinde und in der Erhaltung eines Biotops besteht;
 - b) mehrere Verkaufsurkunden vom 13. Dezember 2023, mit denen verschiedene Personen der Gemeinde Grundstückspartellen verkaufen, die im Kataster der Gemeinde in Sektion G von Mersch eingetragen sind, Ortsname "Rue Grande-Duchesse Charlotte", deren öffentlicher Nutzen in der Eingliederung des bestehenden Bürgersteigs in den öffentlichen Raum besteht;
 - c) mehrere Verkaufsurkunden vom 13. Dezember 2023, mit denen verschiedene Personen der Gemeinde die im Kataster der Gemeinde, Sektion G von Mersch, Ortsname -"Rue Nicolas Welter" eingetragenen Grundstücke verkaufen, deren öffentlicher Nutzen in der Eingliederung des bestehenden Bürgersteigs in den öffentlichen Raum besteht;
 - d) die Verkaufsurkunde vom 13. Dezember 2023, mit der Herr Ferdinand EVERAD und seine Ehefrau Frau Marie-Louise BERTEMES aus Blaschette der Gemeinde einen im Kataster der Gemeinde in Sektion G von Mersch, Ortsname -"Rue des Prés", eingetragenen Wirtschaftsweg von 0,16 Ar zum Preis von 490 € verkaufen, dessen öffentlicher Nutzen in der Eingliederung des bestehenden Weges in den öffentlichen Raum besteht;
 - e) mehrere Verkaufsurkunden vom 13. Dezember 2023, mit denen verschiedene Personen der Gemeinde Grundstückspartellen verkaufen, die im Kataster der Gemeinde und in der Sektion G von Mersch eingetragen sind und deren öffentlicher Nutzen in der Eingliederung des bestehenden Bürgersteigs in den öffentlichen Raum besteht;
 - f) den gewerblichen Mietvertrag vom 18. Dezember 2023, mit dem die Gesellschaft mit beschränkter Haftung Quick Point S.à r.l. aus Mersch der Gemeinde Büroräume mit einer Gesamtfläche von 150 m² , gelegen im zweiten Stock des Erweiterungsbaus des Gebäudes in L-7535 Mersch, 33, Rue de la Gare, eingetragen im Kataster der Gemeinde, Sektion G von Mersch, vermietet, bestehend aus einem großen offenen Raum und zwei separaten Toiletten, gegen eine monatliche Miete von 2.200 € (Index 944,43) zuzüglich der monatlichen Nebenkostenvorauszahlungen von 250 €
 - g) den Mietvertrag vom 18. Dezember 2023 zwischen der Gesellschaft mit beschränkter Haftung Mediabox S.à r.l.-S. aus Mersch und der Gemeinde Mersch über die technische und logistische Durchführung von Sendungen im Rahmen des lokalen Fernsehens mit dem Namen "MierschTV";
 - h) den Zusatz zur Vereinbarung vom 19. Dezember 2022 zwischen dem Verein Forum pour l'emploi a.s.b.l. de Diekirch und der Gemeinde Mersch über die Beteiligung der Gemeinde an den Kosten der Arbeiten, die zugunsten von Bewohnern der Gemeinde, die bestimmte Bedingungen erfüllen, durchgeführt werden.

Kommunales Personal

Der Gemeinderat legt den Rahmen für die unter dem Statut des Kollektivvertrags beschäftigten Gemeindearbeiter mit manueller Arbeit auf 88 Posten fest, davon für:

die Laufbahn A "Arbeitergehilfe":	0 Posten
die Laufbahn B "Arbeiter":	14 Posten
die Laufbahn C "Arbeiter mit handwerklichen Aufgaben":	35 Posten
die Laufbahn D "Facharbeiter":	2 Posten
die Laufbahn E "Arbeiter mit CATP":	37 Posten

Zuschüsse an Vereine und Verbände

Für das Jahr 2023 hält der Gemeinderat einstimmig die folgende Verteilung fest:

VEREINE/ORGANISATIONEN	ZUSCHÜSSE 2023
Verschiedene Vereinigungen	3.427,18 €
Internationale humanitäre Organisationen	7.915,00 €
Nationale humanitäre Organisationen	5.825,00 €
Vereinigungen des 3. Alters	1.000,00 €
Vereinigungen aus dem Jugendbereich	6.875,00 €
Feuerwehrwesen	3.000,00 €
Vereinigungen aus dem landwirtschaftlichen Bereich	2.750,00 €
Vereinigungen aus dem Tourismusbereich	46.868,00 €
Naturschutzorganisationen	3.083,40 €
Sozial- und Präventivmedizin	200,00 €
Sportvereine	95.534,00 €
Kulturvereine	18.865,00 €
Art à l'École	2.500,00 €
TOTAL	197.842,58 €

Vereinbarung über Zuschüsse

- * Theaterfrënn Pëtten asbl: Zuschuss von 1.500,00 € als Beitrag zu den Tonkosten anlässlich der Theateraufführungen, die vom 13. bis 21. Januar 2024 in der Irbicht-Halle in Beringen stattfinden werden;
- * Geschichtfrënn vun der Gemeng Miersch asbl: Zuschuss von 3.066,43 € als Beteiligung an den Produktionskosten des Films "Jean - De Bäcker a säi Radio";
- * Jugend vu Biereng asbl: Zuschuss von 420,00 € als Beteiligung an den Buskosten im Rahmen des Endspiels des luxemburgischen Fußballpokals in Luxemburg-Stadt zwischen dem FC Marisca Mersch und dem FC Differdange;
- * Dëschtennis Recken/Miersch asbl: Subvention von 500 € als Beitrag zu den Organisationskosten des 25. Jugendturniers, das am 27. Dezember 2023 in der Sporthalle der École Cécile Ries in Mersch stattfinden wird.

Diskussion und Abstimmung über den berichtigten Haushaltsplan 2023 und den Haushaltsplan 2024

- a) einstimmig von den anwesenden Mitgliedern: der ordentliche Teil und der außerordentliche Teil des berichtigten Haushaltsplans 2023;
- b) einstimmig von den anwesenden Mitgliedern: der ordentliche Teil des Haushalts von 2024;

c) mit 13 JA- und 2 NEIN-Stimmen: der außerordentliche Teil des Haushalts von 2024;
 dessen zusammenfassende Tabellen wie folgt aussehen:

	2023		2024	
	Ordentlicher Teil	Außerordentlicher Teil	Ordentlicher Teil	Außerordentlicher Teil
Einnahmen	52.787.328,00	28.520.079,33	53.705.745,77	16.308.700,00
Ausgaben	35.968.522,68	43.006.242,92	38.627.058,42	59.522.340,67
Boni Mali	16.818.805,34	14.486.163,59	15.078.687,35	43.213.640,67
Boni 2022 Boni 2023	25.818.317,52		28.150.959,27	
Allgemeiner Boni Mali allgemein	42.637.122,86	14.486.463,59	43.229.646,62	43.213.640,67
Weiterleitung	- 14.486.163,59	+ 14.486.163,59	- 43.213.640,67	+ 43.213.640,67
Boni Ende 2023 Allgemeiner Boni	28.150.959,27		16.005,95	

Mitteilungen des Kollegiums der Bürgermeister und Schöffen und Fragen der Ratsmitglieder

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Frau Aviva Lisa RÜBEL mit Wirkung vom 1. Januar 2024 provisorisch als Bedienstete in der Gehaltsgruppe B1, Untergruppe Verwaltung, mit dem Statut einer Gemeindebeamtin für die Abteilung Öffentlichkeitsarbeit zu ernennen.